

上野商工会議所

UENO CHAMBER OF
COMMERCE AND INDUSTRY NEWS

ニュース



画・長船侍夢

今月のTopics

- 平成25年度通常議員総会…………… 2～4
- 会議所の動き…………… 5～6
- 会員ひろば…………… 8
- 日本貿易振興機構のご案内…………… 10
- コミュニティ情報プラザのご案内…………… 11

7 2013

平成25年7月5日発行 第434号

発行所 上野商工会議所 〒518-0873 伊賀市上野丸之内500番地
TEL 0595-21-0527 FAX 0595-24-3857
発行人 専務理事 木戸 博 URL <http://www.iga-ueno.or.jp/>
E-mail: info@iga-ueno.or.jp

平成25年度通常議員総会開催

平成24年度事業報告・収支決算承認！

6月24日ヒルホテルサンピア伊賀において、平成24年度通常議員総会が開催されました。

会頭挨拶 要旨

1. 経済動向について

自民党の安倍政権発足ちょうど6カ月経過を致しました。日本が安定成長軌道に乗っていくかどうかは、これからであります。個々の政策は政策として一体どういう国づくりを目指しているのか。10年後20年後にどのような社会を作りたいのか。どのような人々の生活状態を作りたいのか、どのような経済状態を作りたいのか、あるいは教育はどうするのかなど国をどういう方へもっていくのかということ安倍政権に申し上げたいところであります。

2. 市行政について

第1は、市役所庁舎の再建です。庁舎再建の審議会を立ち上げ2000名からのアンケート調査を実施されています。このアンケート調査の最大多数意見に縛られかねないようなことになるのではと心配しています。市役所本庁は、是非現在の今までであった位置においていただきたい。これは、我々のエゴだけではなく、市全体のことを考えると、行政サービスの効率性・公平性であるとか、地域コミュニティをしっかりと作りこんでいくこと、あるいは、地域経済への貢献ということからみましても、やはり市の中心にあるという立地条件が結果的に出ていることにあります。市の中枢機能は中心に集中させておくべきと考えます。今後、文書で意見書を提出するとともに、インターネットなどで、市民の方々に意見書を読んでもらえるよう考えています。

第2は、芭蕉記念館です。現在、建設検討会が行われています。会議所としては、まちなかに建設をしていただくよう意見書を提出し、市民の方々に意見書を提示したいとも考えています。

3. 本年度事業計画の推進

商工会議所政策提言ならびに要望活動の推進、中小企業経営相談支援体制の充実強化、中心市街地活性化の推進、上野商工会議所コミュニティ情報プラザ推進、観光関連企業との地域活性化の推進、あるいは中小企業の人材育成、商工会議所のサービスの強化というようなテーマに沿って現在事業を展開しつつあります。どうぞ皆さん方から、遠慮なくご意見をお出しいただき、より元気な商工会議所に盛り上げたいと考えております。

木戸専務理事より、出席議員が法定数を満たしている旨の報告の後、木津会頭が議長席に就き議題の審議に入りました。

平成24年度上野商工会議所事業報告書 総括概要

平成24年度のがわの国の経済は、世界のグローバル競争が激化する中、長引くデフレや円高の影響、欧州経済の不安、加えて近隣国との関係悪化など依然として厳しい情勢が続く経済環境の中にありました。

昨年末、新たな政権が発足し、経済関係においては、中小企業の成長、活力を生み出す中小企業支援対策が、緊急経済対策として盛り込まれるなど、多様な経済成長戦略が展開され、経済環境に効果が表れております。

こうした中、経済緊急対策や成長戦略政策等、当面する国・県の経済対策に呼応して適切に対応するため、経営相談の充実や支援情報の活用に向けた専門的経営相談の拡充体制の強化に取り組み、また、「中小企業経営力強化支援法」や「中小企業金融円滑化法」等に対応するとともに、継続して「緊急経営相談窓口」受付を常時設置し、きめ細かい資金繰り・雇用調整など緊急経済・雇用対策に取り組みまいりました。

重点事業として農産品を含め地域資源を活用した商品

の開発や見本市等への出展支援など、地場製品の販売力の強化や拡大に向けた農商工連携事業をはじめとして観光産業振興事業に取り組んでまいりました。

本年度は駅前再開発ビルならびに商工会議所庁舎フロアが3月に竣工を迎えました。様々な街づくりや賑わいの起爆剤としての情報プラザ事業や地域活性化の拠点事業として三重大学連携フィールドを立ち上げるなど、地域活性化センター事業に取り組むとともに、人材育成のためのセミナー、講演事業など新たな商工会議所事業の取り組みをスタートさせました。

このような事業の推進とともに、市行政及び関係団体に政策提言を強化し、経済、雇用等の対策や経済活動を含む社会全般に及ぶ課題など、三重県商工会議所連合会と連携し国・県に対し、政策提言、要望活動を行ってまいりました。

財政面において、一般会計及び新たな庁舎会計、情報プラザ会計を含む他会計等においては、より効率的、効

果的な支出に取り組むことができました。

以下、各種事業に取り組んでまいりました事業の項目別状況について報告します。

【主たる事業の取り組み】

1. 政策提言・要望活動の推進

当面する経済課題の克服に向けて、金融、経済、雇用等の対策や経済活動を含む社会全般に及ぶ課題など、日本商工会議所や三重県商工会議所連合会と連携し国・県及び民主党・自民党に対し、さらに地域産業振興、地域の活性化、街づくり等を地元県会議員及び市行政、市議会に対しさまざまな政策提言、要望活動を行ってまいりました。

産業政策、環境政策、国際・観光政策、人材確保・育成政策等の各分野に対して、県下副会頭等による政策検討会議に参画し、政策をまとめ提言をしてまいりました。

2. 中小企業相談支援体制の充実・強化

経済緊急対策や成長戦略政策等当面する国、県の経済対策に呼応して適格に対応するため、経営相談の充実や支援情報の活用に向け、経営専門相談員を中心に経営指導員、他機関の専門員等による経営相談の拡充体制の強化に取り組まれました。

「中小企業経営力強化支援法」や「中小企業金融円滑化法」等に対応した窓口を設置するとともに、継続して「緊急経営相談窓口」受付を常時設置し、きめ細かい資金繰り・雇用調整など緊急経済・雇用対策に年間1345件の相談を受け対応してまいりました。

昨年度に引き続き会員事業者への巡回訪問を実施し、なかでも未訪問事業所への訪問回数を年間267件と拡充し、会員事業所への金融・経営指導、相談等のキメ細かい対応を強化し、また事業支援情報などの提供を推進してまいりました。

特に、専門相談職員を中心に、専門的な相談に対応するとともに、津専門センター及び三重県産業支援センター等による専門家派遣相談を年間7事業所26件実施してまいりました。

雇用関係については、県・市・ハローワークと緊密な連携体制を強化し、新卒者の雇用については、4月開催の事業所と高校との就職懇談会をかわきりに、11月及び2月に就職セミナーを開催しました全県下での就職支援に参画し、雇用支援の強化を図りました。

3. 中心市街地活性化、観光関連事業等による地域活性化の推進

活性化協議会の中心メンバーとして、行政当局や住民自治協議会その他の諸団体と協力して、各事業主体による事業推進プロジェクトに参画し、「伊賀市中心市街地活性化基本計画」実現に取り組んでまいりました。

賑わい創出、観光振興事業として、市民夏のにぎわいフェスタ、灯りの城下町事業、お雛さんイベントをはじめ、街の賑わい創出事業を展開してまいりました。

また、街なかを中心とした個店の強化を図りながらお店のファンづくりを目指す「一店逸品」事業を初めとして商店街活性化のため「IT講座」事業や回遊性を高めるため「忍びの館」、「街なか婚活」事業に取り組まれました。

「街なか婚活」は、はじめての試みとして街なか6店の飲食事業者と連携し、140人の参加者となりました。

農産品を含め地域資源を活用した菜種油・クレソン・アスパラ・伊賀米・伊賀抹茶（ほうじ茶）などの商品開発や産業展の開催及び三重リーディング産業展、全国展開するみえのこだわりマッチング、デンソー技術交流会見本市等への出展支援など、地場製品の販売力の強化や拡大に向けた事業をはじめとして農商工連携や観光集客と連携した観光産業振興事業に取り組んでまいりました。

4. 上野商工会議所、コミュニティ情報プラザ事業の推進

市駅前再開発ビル3階フロア（約448坪）を取得し、さらに機能的には、魅力あるフロアとして自由に気軽に活用していただくフロアとして、また会議、研修会、講演会、企業展示会、パーティなど空間を自由にレイアウトして活用できる施設として充実いたしました。

様々な街づくりや賑わいの起爆剤としての三重大学等講演、また、タブレット講座や伊賀管内の高校生を対象にまちなかキャンパスを開設するとともに色々な方々や団体のイベント事業や集いの場としての活用など情報プラザ事業に取り組まれました。また、三重大学連携フィールドによる講座事業やまちづくり活性化事業などの取り組みを展開し、地域活性化の拠点としての地域活性化センター事業の充実を図りました。

さらに、情報プラザ事業の機能を活用して、新入社員セミナーや高校生を対象にした街なかセミナー、また「検定」試験講座など新たな商工会議所事業の取り組みをスタートさせました。

本年度は、セミナーや講座、またイベント等及び会議所会議への参加者を含め28,000人の方々にお越しをいただきました。

5. 商工会議所の運営及びサービス機能の強化

会議所財政の柱となる会員増強活動キャンペーンを展開し、新規会員の獲得に向けての取り組みを強化するとともに、会員福利厚生支援のための共済の普及キャンペーンを展開してまいりました。

特に、会員ニーズや会員サービスについて、組織強化委員会、会員サービス委員会において、改善の検討の提言を受け、当会議所ニュースの刷新やホームページの充実、ITを活用した情報発信の推進、様々なメディアを活用したPR等の取り組みを進めてまいりました。

また、広域的な事業展開として、県内商工会議所や伊賀市商工会と連携し、観光、雇用関係事業など広域的連携事業の取り組みを強化してまいりました。

平成24年度収支決算書総括表 (平成24年4月1日～平成25年3月31日)

(単位：円)

会 計 別	収 入				支 出			差 引 収支残高
	前年度繰越金	収 入	繰入金	収入合計	支 出	繰出金	支出合計	
一 般 会 計	21,005,321	55,870,543	共済会計 9,600,000 労働保険事務組合会計 2,086,047	88,561,911	48,567,848	特商会計 805,896 中小会計 8,053,835 地域活性化会計 4,225,774 退積会計 2,353,600 庁舎会計 1,593,097 コミュニティ情報プラザ 1,463,558	67,063,608	21,498,303
法 定 台 帳 特 別 会 計	0	1,418,000	一般会計 805,896	2,223,896	2,223,896	0	2,223,896	0
共 済 制 度 特 別 会 計	1,342,112	11,209,808	0	12,551,920	3,473,011	一般会計 7,408,232	10,881,243	1,670,677
特 定 退 職 金 共 済 制 度	0	2,323,900	0	2,323,900	132,132	一般会計 2,191,768	2,323,900	0
中 小 企 業 相 談 所 特 別 会 計	0	34,330,236	一般会計 8,053,835	42,384,071	40,439,111	退積会計 1,944,960	42,384,071	0
地 域 活 性 化 特 別 会 計	0	6,816,863	一般会計 4,225,774	11,042,637	11,042,637	0	11,042,637	0
庁 舎 特 別 会 計	1,576,862	66,104,202	一般会計 1,593,097 4,330,980	73,605,141	17,326,118	財調積立金会計 56,279,023	73,605,141	0
コ ミ ュ ニ テ イ 情 報 プ ラ ザ 運 営 会 計	0	6,181,136	一般会計 1,463,558 2,000,000	9,644,694	9,644,694	0	9,644,694	0
労 働 保 険 会 計	0	4,731,769	0	4,731,769	2,645,722	一般会計 2,086,047	4,731,769	0
財 政 調 整 積 立 金 特 別 会 計	120,349,447	111,182	庁舎会計 56,279,023	176,739,652	0	0	0	176,739,652
退 職 給 与 資 金 積 立 金 特 別 会 計	11,227,236	4,315	一般会計 2,353,600 中小会計 1,944,960	15,530,111	3,298,560	0	3,298,560	12,231,551
庁 舎 整 備 修 繕 積 立 金 会 計	30,000,000	23,632	0	30,023,632	0	庁舎会計 4,330,980	4,330,980	25,692,652
コ ミ ュ ニ テ イ 情 報 プ ラ ザ 運 営 積 立 金	20,000,000	11,518	0	20,011,518	0	コミュニティ会計 2,000,000	2,000,000	18,011,518
合 計	205,500,978	189,137,104	94,736,770	489,374,852	138,793,729	94,736,770	233,530,499	255,844,353

上野商工会議所組織率 平成25年3月31日現在	
商 工 業 者 数	2,771
小規模事業者数	2,309
法 定 会 員 数	1,470
加 入 率	53.0%

口 数 別	2～4口	76.5%
	5～9口	11.2%
	10～14口	6.1%
	15～19口	3.2%
	20～24口	1.3%
	25～29口	0.1%
	30～49口	0.6%
	50～150口	1.0%

部 会 別	郷 土 産 業	2.9%
	商 業	23.1%
	工 業	13.4%
	食 品 工 業	4.3%
	建 設 業	19.7%
	金 融 理 財	1.8%
	交 通 運 輸	7.3%
	サ ー ビ ス	9.2%
	観 光	6.5%
社 会 文 化	11.8%	

第67回全国商工会議所専務理事・事務局長会議 5月23日(木)・24日(金)

新潟県新潟市で開催され、全国323商工会議所・8連合会から、専務理事・事務局長等401名が参加しました。

23日の全体会議において、新潟商工会議所の遠藤修司専務理事が「時代や社会のニーズの変化に対応した商工会議所活動は、全国の商工会議所が直面しているテーマであり、これについて活発な意見交換を期待しています」とあいさつされました。

次に、日本商工会議所・中村専務理事より基調講演があり「これからの商工会議所が果たすべき役割～商工会議所もイノベーションを～」についての基調講演がありました。①日本経済の現状②これからの商工会議所が果たすべき役割について語られ、景気回復への期待感が高まる中、地方経済が依然として厳しい状況



であると指摘され、また、中小企業や地域活性化を柱とした成長戦略の早期策定・実行が不可欠であると強調されました。

また、新潟商工会議所の遠藤修司専務理事より「これからの商工会議所の理念と活動」についての報告があり、活動理念（中小企業の活力強化・地域経済社会の発展へ貢献する）活動指針（地域の総合コーディネーターとして、企業と地域を元気にし、さらに頼りになる商工会議所を目指す）のもと諸活動を展開していくことが提案されました。

その後5グループに分かれて規模別商工会議所専務理事・事務局長懇談会に入り、各グループにおいてグループ内の2商工会議所が①エリアの概況②商工会議所の概要③商工会議所独自の取組内容事例発表を行い、その後活発な意見交換会が取り交わされました。

翌24日には、規模別商工会議所専務理事・事務局長懇談会の結果概要報告が5グループの各座長より発表され、日本商工会議所・宮城常務理事より総括のコメントをいただきました。

引き続き新潟県酒造組合会長の斉藤吉平氏より「新潟淡麗の歩み」についての興味深い特別講演があり、会議は終了致しました。

来年は、5月22日・23日に長崎県長崎市において開催予定です。

サービス部会 総会並びに講演会 6月3日(月)

ハイトピア伊賀において「平成25年度サービス部会総会」を開催致しました。油屋藤夫部会長（株）ブーケからの挨拶の後、平成24年度の事業報告・収支決算報告並びに平成25年度事業計画（案）・収支予算（案）について上程され、満場一致で承認されました。

その後、商業部会と共催で『笑いとユーモア力で業績アップ』セミナーを開催致しました。講師にユーモアコンサルタントの矢野宗宏様をお招きし、信用金庫に勤務しながら、企業内で職員のみのお笑いサークルを旗揚げし、その活動を通じて自分の仕事の能力を開花させ、支店長になったという体験談を笑いと情熱でご講演をいただきました。仕事の中でもタイミングよ

く笑いを取り入れることで、コミュニケーションが向上し、仕事の効率もあがるということを学び、参加者一同、何度も笑いがこぼれる有意義な楽しいセミナーとなりました。



地元の事業者の強い味方! 「商工会議所・商工会」連携ローン

地域活性化ローン「**糸半**」

Face to Face

今なら、純新規取扱分のみ
金庫事務取扱手数料無料
(平成26年3月31日迄)

最高
500万円

担保不要

第三者
保証人不要

詳しくは、お近くの窓口まで
お問い合わせ下さい。



北伊勢上野信用金庫

業務部 059-354-9971
<http://www.kitaiseueno-shinkin.jp/>

社会文化部会 総会 6月5日(水)

ハイトピア伊賀において、社会文化部会総会を開催致しました。

総会では、第1号議案=平成24年度事業報告並びに収支決算報告について、第2号議案=平成25年度事業計画(案)並びに収支予算(案)について、それぞれ原案どおり可決されました。

今年度の今後の事業として、日常生活及び業務上に

おける問題解決のための各種専門的な「各種相談会」や、健康促進のための「健康講習会」並びに草花にふれる「園芸教室」を予定しております。又、芭蕉翁ゆかりの地の大垣市「奥の細道むすびの地記念館」の見学など、部会員並びに会員・市民の方々に役立つ事業を展開してまいりますので、ご利用・ご参加よろしくお祈りいたします。

工業部会 総会並びに講演会 6月17日(月)

ヒルホテルサンピア伊賀において「平成25年度工業部会総会」を開催し、24名の方々にご参加いただきました。出後秀雄部会長(森下弁柄工業株)からの挨拶の後、平成24年度の事業報告・収支決算報告並びに平成25年度事業計画(案)・収支予算(案)について上程され、満場一致で承認されました。

また、「第11回リーディング産業展みえ」開催につ

いて、中部経済産業局の中小企業施策の概要について周知いたしました。

その後、『近大高専の概要及び方向性、進路状況等について』というテーマで、近畿大学工業高等専門学校の学校長神野稔様にご講演をいただき、参加者一同、大いに見聞を広めるとともに有意義な講義となりました。

青年部だより

『6月例会』開催! 6月12日(水) 於:上野商工会議所ホール

今月の例会はなかなか委員会の担当で、「かみしめて!この味 2年連続「特A」伊賀米コシヒカリ」をテーマに、伊賀北部農業協同組合営農部次長の加藤裕司様を講師にお招きし、2年連続で最高ランクの「特A」評価を獲得し、東海4県からは唯一のランクインをしている伊賀米について、特A評価獲得へ向けての取り組みやブランド強化について講演をいただきました。その後、伊賀米の試食会及び判定会ということで、伊



賀米・魚沼産・ゆめぴりかの3種類をどれかわからない状態で、外観・香り・味・粘り・硬さなどを比べて順位をつけました。参加者の一番評価が高かったのは「ゆめぴりか」で、二番が「伊賀米」、三番が「魚沼産」という結果になりました。今回の例会を通して改めて、伊賀米のすばらしさを知り、郷土伊賀の魅力の一つであることを再認識させていただく有意義な例会になりました。



画像監視システム

作動中



SG Surveillance Camera System Keeping

株式会社 安全警備

ご家庭の安全はホー・ハキュリティで!



三重県公安委員会第55000161号認定

株式会社 安全警備

本社 三重県伊賀市西明寺622-5
〒518-0809 TEL (0595) 26-1717
FAX (0595) 26-3260

ご相談・お見積り無料! お気軽にお尋ね下さい



三重県の美味しいモノ、全国に紹介しませんか??

ぐるなび通販セミナー&三重県お取り寄せフェア

通販を始めようとお考えの方や、販路拡大を目指す県内の食品事業者様を対象に「成功店舗の具体的事例施策」や、10月に開催される「県内産にこだわった食に関するフェア」をご紹介します。

■津会場

日時：平成25年7月17日（水）14：00～16：00
会場：三重県総合文化センター セミナー室B
（津市一身田上津部田1234）

- 「はじめてでも大丈夫！売れるネットショップ」
（株）ぐるなび EC事業推進部門 食市場新規営業G 副グループ長 笠井玲子 氏
- 「2012年ぐるなび食市場新人賞金賞」受賞「あだちねっと美米屋」基調講演
足立和重 氏（有）足立米穀店
- ネット通販成功店舗店長に聞く！「成功体験・成功の秘訣～総菜・おせち」
松川正典 氏（株）本陣
司会：笠井玲子 氏（株）ぐるなび
- 「三重県フェア」の概要

■伊勢会場

日時：平成25年7月18日（木）14：00～16：00
会場：伊勢市観光文化会館 大会議室4

- 「はじめてでも大丈夫！売れるネットショップ」
（株）ぐるなび EC事業推進部門 食市場新規営業G シニアリーダー 成田拓人 氏
- ネットショップ運営成功事例
（株）ぐるなび EC事業推進部門 食市場新規営業G 西川麻美 氏
- ネット通販成功店舗店長に聞く！「成功体験・成功の秘訣」
西野亮平 氏（株）紅花
司会：成田拓人 氏（株）ぐるなび
- 「三重県フェア」の概要

お問い合わせ 上野商工会議所 中小企業相談所 ☎21-0527・（株）ぐるなび 食市場グループ ☎06-6442-8444

LOBO調査5月分結果

平成25年5月分

●産業別業況DI値(前年同月比)の状況(全国)

	4月	5月	3ヶ月見通
建設業	2.0	1.6	6.7
製造業	▲24.4	▲20.7	▲7.2
卸売業	▲15.7	▲20.4	▲9.4
小売業	▲25.9	▲29.1	▲22.8
サービス業	▲7.3	▲12.8	▲6.6

～業況DIは、回復基調が続くも、足元で一服感～

5月の全産業合計の業況DIは、▲17.1と、前月から▲1.9ポイントの悪化。円安進行に伴う燃料（原油、ガス）・原材料の価格上昇に加え、電力料金などのコスト負担が増す中で、価格転嫁が進まず、収益が圧迫されている中小企業は、製造業・非製造業を問わず広範に及んでいる。13年1月以降、業況は円安・株高を背景に回復基調が続いているものの、足元ではコスト増による採算悪化から、一服感が見られる。



※DI値＝(好転した企業割合)－(悪化した企業割合)
ゼロを基準としてプラス値で景気の上向き傾向を表す回答割合が多いことをしめし、マイナス値で景気の下向きの傾向を表す回答が多いことを示す。

先行きについては、先行き見通しDIが▲8.6（今月比＋8.5ポイント）と、大幅に改善する見込み。円安に伴い、燃料や原材料の価格上昇による採算悪化が懸念されるため、先行きへの警戒感は一服感があるが、輸出関連企業を中心に収益改善が進む中で、内需型企業への波及や所得の増加に伴う個人消費の一段の持ち直しなどに対する期待は大きく、回復基調は継続する見通し。

忍者の里のお漬物
伊賀越漬

昔ながらの「天然醸造」
しょうゆと玉みそ



伊賀越株式会社

伊賀越

検索

会員ひろば

あなたの会社やお店を
PR致します!!

花咲かりん本店

伊賀市上野中町2993 (スーパーヤオヒコ前) ☎0595-22-0707
営業時間 9:00~18:00 (カフェL.O.17:30) 8月末まで不定休

“花咲かりん”は伊賀米米粉を使って作るかりんと
う風味のお花の形をしたお菓子です。本店ならではの
“変わりかりん”もぜひお試し下さい。

店内には“元気おばあ様の黒にんにく”をはじめ、自然食品や伊賀の物産などの販売・ご試食コーナーもございます。



併設の“花咲かふえ”
では、身体に優しい無農薬コーヒー(250円)やサンドウィッチ(300円)、お得な軽食セットや米粉のケーキなどのメニューをご用意しています。

OPEN以来、明るくゆったりとした空間で1人でもホッと寛げるとご年配の方にも好評いただいています。

農産物の試食会や小さな発表会、講習など自由に使っていただけるミニステージ付フリースペースもありますのでぜひお気軽にご利用下さい。

また、店の奥では障がい福祉事業として様々な障がいのある方に袋作りや発送などのお手伝いをいただいています。

皆様の憩いの場となればウレシイです!



会議所の新しい仲間です

(平成25年3月1日~6月4日) (敬称略)

部 会 名	事 業 所 名	代表者名	住 所	業 種
商 業	リサイクル広場らくいち	坂根 希英	伊賀市四十九町1293-1	洋服・雑貨・家電・貴金属・ブランド品の買取及び販売
商 業	(株)サンワ電業上野営業所	市川 隆男	伊賀市小田町1312	家電品卸業
建 設 業	アーキテクト オオモリ	大森 勝	伊賀市依那具977-2	建設業・設計業
サ - ビ ス	(有)アスクホーム	耕田 裕子	伊賀市平野西町80	アパート賃貸
サ - ビ ス	新未来	鈴木 京子	伊賀市寺田852-1	不動産賃貸業
社 会 文 化	萌着付作法学院	宮本 艶呼	伊賀市大谷822	和装着付・マナー指導
観 光	agatto	内山 克則	伊賀市上野丸之内500 ハイトピア伊賀2F	飲食業(カフェ)
観 光	カフェグリル メルヘン	中島 香	伊賀市緑ヶ丘南町3865-8	喫茶・軽食
観 光	うどん屋池澤湯	池澤 早苗	伊賀市上野小玉町3045-1	うどん屋
特 別 会 員	総合保険事務所 竹政	竹政 定子	伊賀市桐ヶ丘5丁目58	生命保険等代理店

上野商工会議所 会員の動き

商工業者数	H25年5月末会員数	組織率
2,771件	1,535件	55.40%

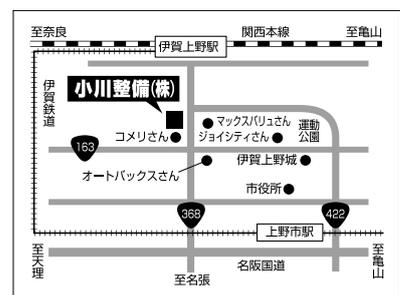
新車・車検・タイヤ・保険・钣金

〒518-0825
三重県伊賀市小田町743-2
TEL.0595-23-1531
FAX.0595-23-1772

車に優しい思いやり 愛と誠実



小川整備(株)
0120-48-1532

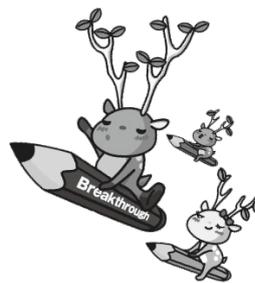


簿記検定試験合格 おめでとう

第134回簿記検定試験を6月9日(日)に実施しました。3級は11名、2級は7名の方が合格されました。合格された皆様、おめでとうございます。

今回は3級対象の対策講座の他、初の試みで6月1日(土)に『直前模擬テスト』を実施し、14名の方が参加して下さいました。本番さながら、制限時間2時間で模擬問題を解いてもらい、その後講師の長尾先生(ダブルクリック)から解説をしていただきました。今後も対策講座を開催いたしますので、皆様検定試験合格のために是非ご活用下さい。

次回検定は、11月17日(日)に実施します。模擬テストは、1週間前の11月9日(土)に実施予定です。



「健康診断」のご案内

会員の皆様、是非ご利用ください。

日時 8月23日(金)

午前8時30分～

会場 上野商工会議所

(ハイトピア伊賀3階)

※詳細は同封チラシをご覧ください。



会費納入のお礼

口座振替をご利用の会員事業所様におかれましては、6月10日にご指定の預金口座よりお引き落としさせていただきました。ありがとうございます。

納付書をご利用の事業所様におかれましてもお振込みいただきありがとうございます。手数料も手間もかからない便利でお得な口座振替を、この機会に是非ご利用ください。ご希望の事業所様は、TEL21-0527までお気軽にお申し付けください。

7・8月主な事務局行事

- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------|-----------|-------------------|------------------|--------------------------|----|------------|-------------------|----------------|-----------------------|-----------------|-------------------------|--------------|----------------------------|----------------------|--------------------------|-------------------|--------------------------------|
| 29日・タブレット講習会 | 28日・工業部会新就職者対象の勉強会(ゆめテクノ伊賀) | 18日・市民夏のにぎわいフェスタ2013(伊賀の産業展) | 13日・中心市街地活性化協議会進行管理PJ | 9日・正副会頭会議 | 6日・ユザ協会の視察研修(和歌山) | 4日・くわな右取祭観賞会(桑名) | 1日・第1回三重県商工会議所連合会会員総会(津) | 8月 | 25日・わいがや会議 | 22日・逸品フェアPJ・逸品研究会 | 21日・第14回エコ検定試験 | 17日・労働保険適正加入勧奨推進員連絡会議 | 16日・県下専務理事会議(津) | 15日・JR関西本線電化を進める会総会・役員会 | 11日・郷土産業部会総会 | 10日・建設業部会総会並びに伊賀市建設部長との懇談会 | 9日・中心市街地活性化協議会進行管理PJ | 7日・第30回福祉住環境コーディネーター検定試験 | 3日・食品工業部会視察研修(大阪) | 1日・市民夏のにぎわいフェスタ楽市楽座
広報担当委員会 |
|--------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------|-----------|-------------------|------------------|--------------------------|----|------------|-------------------|----------------|-----------------------|-----------------|-------------------------|--------------|----------------------------|----------------------|--------------------------|-------------------|--------------------------------|

地域のお客様の「困った」を解決！そして躍進！

IT活用のトータルソリューションをご提案

Canon

キャノン製品
取扱パートナー

RISO ORPHIS

世界最速！ローコスト！
フルカラープリンター

ネットワーク株式会社

伊賀市上之庄1282番地の2 〒518-0121
TEL 0595-21-7211 FAX 0595-21-7272
http://www.network-corp.co.jp
E-mail: network@network-corp.co.jp

作業服・事務服・白衣・介護服・安全靴・mont.bell商品・学生服・セーラー服・園服・学校制服



ユニフォームセンター

コトブキ

(株式会社 寿被服)

上野本店 伊賀市上野愛宕町1895の1 ☎ 21-0696(代) FAX23-3637 E-mail: kotobuki@ict.ne.jp

日本貿易振興機構（ジェトロ）のご案内

日本貿易振興機構（ジェトロ）は平成15（2003）年に設立された貿易・投資振興機関で、現在国内37ヶ所、海外55ヶ国73ヶ所のネットワークを有しています。

ジェトロは、海外ビジネスに関心をお持ちの皆様「海外経済・貿易情報を入手したい」、「貿易投資実務について知りたい」、「海外取引先を開拓したい」「海外進出を実現したい」といったご要望に合わせたメニューを取り揃えてお待ちしております。

ジェトロの海外事務所で現地情報を提供します。**無料サービス**

海外ブリーフィングサービス

こんな方には…

- ・海外出張の際、現地の一般経済事情を聞きたい。
- ・海外での商談前に、現地商慣習を確認したい。
- ・海外現地法人設立について手続きを知りたい。
- ・現地駐在員の生活環境を知りたい。



〈ジェトロのサービスなら〉

世界約70ヶ所の海外事務所にて、現地一般経済情報やビジネス環境について、海外スタッフが情報提供を行います。

海外事務所訪問の2週間前、あるいは日本ご出発の1週間（4営業日）前までにお申し込み下さい。

（6週間以上前のお申込みは受けつけておりませんのでご了承下さい）

個別の産業情報や商品市場動向など専門的なご依頼は対応しかねますので予めご了承下さい。

- 最新の経済事情を現地スタッフから直接聞ける！
- 現地商習慣情報も聞ける！

※旅行代理店等第三者ではなく、事業主体からの直接のお申し込みをお願いします。

■利用料金：無料

※ご依頼の内容によっては、お受けできない場合もあります。

お申込みにあたっては下記 URL より利用規則／免責事項を必ずご確認ください。

詳細情報（まずはこちらをご覧ください！）

<http://www.jetro.go.jp/services/briefing>

お客様のお問い合わせに、現地在住のコーディネーター（専門家）が現地の感覚・目線でお答えします。

輸出支援相談サービス 対象限定 無料サービス

こんな方には…

- ・現地の最新トレンドや売れ筋商品を知りたい
- ・自社製品を出展するに最もふさわしい展示会はどれか？
- ・日本から輸出した場合、売れるだろうか？現地のニーズはあるだろうか？



〈ジェトロのサービスなら〉

1. 農林水産物・食品、アパレル・テキスタイル、デザイン製品・伝統産品、コンテンツ、機械・部品、環境・エネルギーについて、主要国・事務所にコーディネーター（専門家）を配置し、中小企業の方からの相談にお答えします。

■自社商品の輸出可能性、競合品、現地ビジネス習慣・トレンドについて、海外からコーディネーターがお答えします。

■コーディネーターの配置分野・地域は下記ウェブサイトにてご確認ください。

2. コーディネーターが提供する「海外マーケティング短信」により、各国の市場の現状がわかります。

（<http://www.jetro.go.jp/world/marketing/>）

■現地在住のコーディネーターが、市場情報等を提供します。

3. 海外出張時にコーディネーターにブリーフィングを受けることができます。左記の海外ブリーフィングサービス申し込み時に「コーディネーターのブリーフィング希望」とご記入ください。

詳細情報（まずはこちらをご覧ください！）

<http://www.jetro.go.jp/services/coordinator/>

お問合せ先 ジェトロ三重 津市栄町1-954三重県栄町庁舎2階
TEL: 059-228-2647 FAX: 059-228-3185

サイン（看板全般）・イベント・ディスプレイ・内装・造形・デザイン

ART

「企画」から「設計」・「施工」まで

有限会社 **アート工房**

〒518-0823 三重県伊賀市四十九町2107-2 TEL 0595(23)0954(代) FAX 0595(23)0947

www.art-koubou.com

オリジナルTシャツ
販売しています!!



甲冑Tシャツ

M・L ¥1,680 こども ¥1,470

くノ一Tシャツ

M・L ¥2,940

コミュニティ情報プラザ ワンコイン講座・イベントのご案内

ワンコイン講座 参加費：1講座 500円／1回（資料代） 定員：各講座30名

■健康シリーズ

○地場産有機野菜で健康ダイエットジュース術

講師 吉川あゆみさん・前田 洋さん

7/22(月) 14:00~15:30

採りたて地場産野菜の味を知る・かじる・飲む！
体質に合ったジュースの調合法を学びます！

○正しく知れば怖くないガン治療の最前線

講師 三好 綾さん

9/13(金) 14:00~15:30

もしもの時にも、あわてないために。最新ガン治療の動向と、これからの医療について学びます。

○まちのプロに教わる使えるひと工夫調理術

講師 火鍋や「もりい」 森井宏信さん

8/5(月) 10:30~12:00

ひと工夫で美味しくヘルシーになる技、下ごしらえの秘訣を学びます。うれしい試食もあります！



■文化シリーズ

○幸運をもたらす言葉のマジック術

講師 元NHKアナウンサー 渡辺誠弥さん

7/25(木)・8/22(木)・9/12(木) 14:00~15:30

プロが達した『話し方は技術ではない』をテーマに、幸せになる言葉のマジックを教わります。

○自分の名前の美文字術

講師 植野あさ子さん

7/23(火)・8/27(火)・9/24(火) 13:30~15:00

署名や表書きなど日常の書を、いろいろなペンで書いてみませんか？自筆にチャレンジ！！

○失敗しないデジカメアングル術

講師 フジフィルム 倉家さん

8/26(月)・9/11(水) 14:00~15:30

プロの簡単撮影テクニックを学んでみませんか？
実際に自分のデジカメで撮影してみましょう。

○若くて美しい姿勢術

講師 平 美智子さん

7/12(金)・8/9(金)・9/13(金) 10:00~11:30

身体のゆがみをチェック・もどす・きたえる！美しい姿勢で健康な生活を目指しませんか！？

○そろばんとフラッシュ暗算で頭のリフレッシュ術

講師 日珠連上野支部

7/7(日)・8/3(土)・9/1(日) 13:30~15:00

そろばんに触れて、知って、楽しむことで頭の活性化を図ります。再挑戦の方も大歓迎です！

○パソコンでデジカメ写真の活用術

講師 福永明美さん

7/18(木)・8/8(木)・9/19(木) 14:00~15:30

デジカメ写真の明るさや色など画像編集の方法や、プリントをして楽しむ方法を学びます。

イベント

□夏休み 親子で楽しく学んで遊ぼう術

8/4(日) 10:00~12:00

- ・木小材でつくろう！鉛筆立て・メガネ置き
- ・伊賀の『ごじょうろうきつね』の紙芝居づくり
- ・おもちゃ病院

無料

□市民花火大会を楽しもう術

8/17(土) 14:00~19:00

- ・美しい浴衣の着付け術
- ・浴衣に似合うヘアアレンジ術
- ・暑さに強くて女子カアップのメイク術

3つあわせて1,000円！
(デジカメ写真付き)

□スイーツコンサート

7/27(土)・8/25(日)・9/29(日)

14:00~15:30

1,000円
ケーキセット付き

□伊賀わいがやミーティング

7/25(木)・8/22(木)・9/26(木)

18:00~19:30

500円
軽食付き

二次募集!!

2013婚活 恋のHAPPY大作戦 バーベキューパーティ ～真夏の恋のものがたり～

素敵な出会いを応援します!

日時: 2013年8月3日(土) 10:00~18:00

場所: メナード青山リゾート (伊賀市霧生2356)

参加費用: 3,500円

当日の集合場所: 上野商工会議所 (ハイトピア伊賀3F)

当日の集合時間: 9:30 (会場へ直接行かれる方は、10:30受付開始)



素敵な出会いを求める独身女性 (25~45歳まで) を募集します!

※男性は、好評につき満席となりました。ご了承ください。

残席わずか!

お申し込み、お問い合わせは・・・上野商工会議所 TEL21-0527

皆さんのご自宅ではペット、飼われていますか?
今回ご紹介する本はペットと人の絆のお話です。
主人公のペットは犬。実は私も実家に犬を飼って
おり、休みの日になれば散歩に一緒に行ったりして
います。最新の調査では約5世帯に1の割合で犬が
ペットとして毎日生活を共にしています。
本書は様々な境遇の人が犬と出会い癒され励まされ
助けられ考えさせられそして犬に感謝するお話が
沢山詰まっています。
現在、犬と生活している人、これからしたいと思
う人、もちろん予定の無い人にもオススメの犬と人
を繋ぐ単なるペットではなく、「家族」と感じてしま
う感動本です。

情報提供 宮脇書店 伊賀上野店

今月のおすすめの1冊



「犬から聞いた素敵な話」
東邦出版 刊 定価1,365円(税込)

本のある暮らし

ご紹介しました「本」は貸出し致しますのでご連絡ください。

がんばる企業を応援します!

三重県信用保証協会

本店 TEL 059-229-6021(代表)
四日市支店 TEL 059-353-9161(代表)

<http://www.cgc-mie.or.jp/> 三重県信用保証協会 検索

社会保険相談会

健康保険・厚生年金のご相談に応じています

7月・・・ 3日・19日
8月・・・ 7日・16日

毎月第1水曜日と第3金曜日

※社会保険相談は午前10時15分~午後2時45分までです